

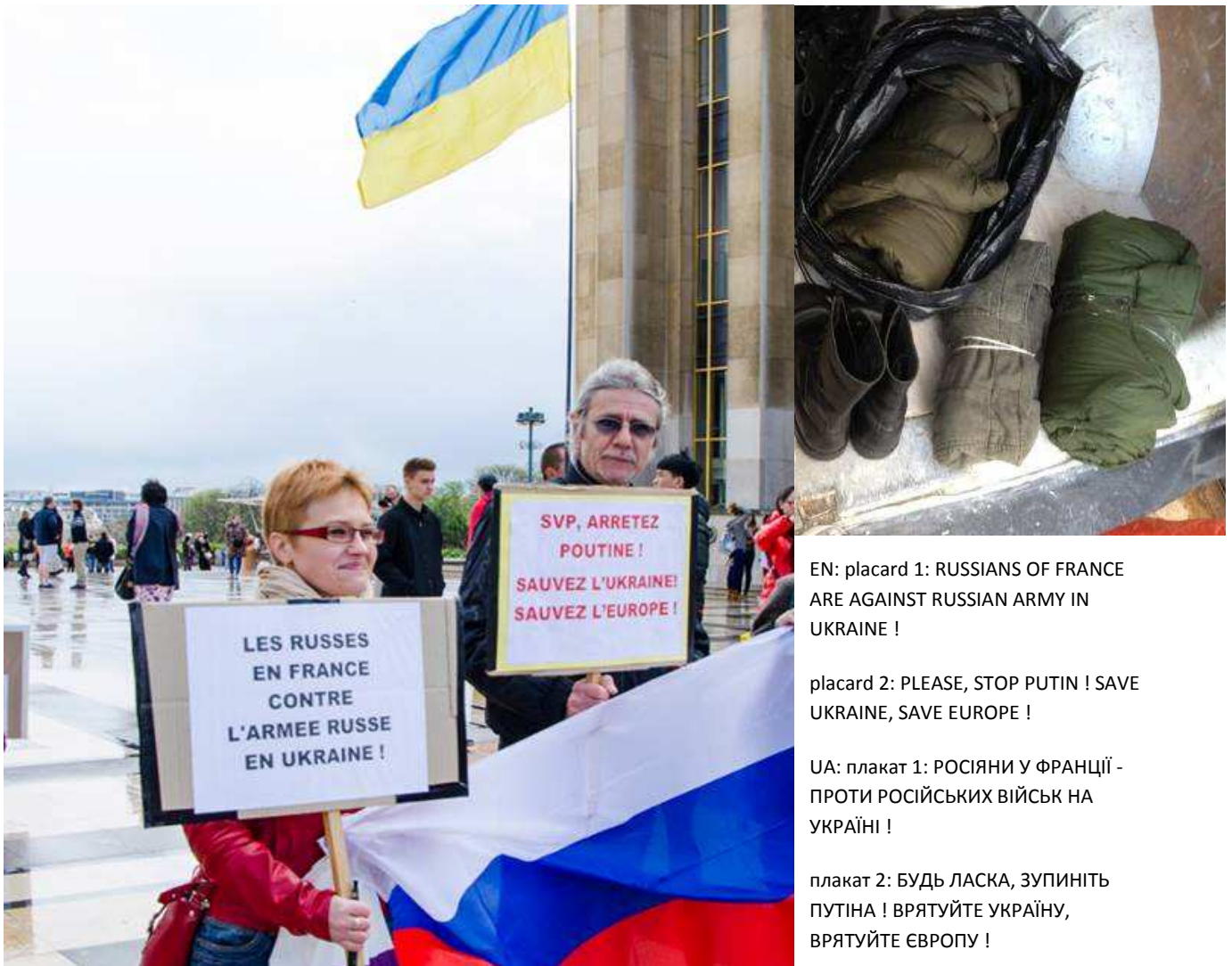
FR: Rapport, EN: Report, UA: Звіт

20/12/2014 Paris Париж → Zaporijjia Запоріжжя

FR: 20/12/2014 Paris. Emballage de vêtements. Un merci particulier aux amis russes de l'Ukraine : Mariya et Vladimir qui ont assuré le transport en région Parisienne (cf la 1^{ière} photo 23/03/2014).

EN: 20/12/2014 Paris. Packing of wearings. A particular thanks to the russian friends of Ukraine : Mariya and Vladimir who helped with the transportation of sleeping bags at Paris region (cf 1st photo 23/03/2014).

UA: 20/12/2014 Париж. Пакування військового одягу. Окрема подяка російським друзям України : Марії та Володимиру, які забезпечили перевіз речей в Паризькому регіоні (див. 2-ше фото 23/03/2014).



EN: placard 1: RUSSIANS OF FRANCE ARE AGAINST RUSSIAN ARMY IN UKRAINE !

placard 2: PLEASE, STOP PUTIN ! SAVE UKRAINE, SAVE EUROPE !

UA: плакат 1: РОСІЯНИ У ФРАНЦІЇ - ПРОТИ РОСІЙСЬКИХ ВІЙСЬК НА УКРАЇНІ !

плакат 2: БУДЬ ЛАСКА, ЗУПИНІТЬ ПУТІНА ! ВРЯТУЙТЕ УКРАЇНУ, ВРЯТУЙТЕ ЄВРОПУ !

FR: 25/12/2014 Zaporijjia. Transfert de vêtements et de sacs de couchage à Ekaterina Matyuha, volontaire de Zaporijjia.

Son contact: <https://www.facebook.com/ekaterina.matyuha#!/groups/246261872245506/>

Nous sommes fiers d'annoncer que notre volontaire-rélais à Zaporijjia, Ekaterina Matyuha vient d'être récompensée par le Président de l'Ukraine Petro Poroshenko pour son engagement civique pour le peuple Ukrainien : <http://obozrevatel.com/politics/03821-izvestnaya-volonter-iz-zaporozhya-poluchila-orden-za-pomosch-ukrainskim-artilleristam.htm>

EN: 25/12/2014 Zaporijjia. Transfert of wearings and sleeping bags to Ekaterina Matyuha, volunteer from Zaporijjia.

Her contact: <https://www.facebook.com/ekaterina.matyuha#!/groups/246261872245506/>

We are proud to announce that our volunteer – relay in Zaporijjia, Ekaterina Matyuha has just got an award from The President of Ukraine Petro Proshenko for her civil engagement for Ukrainian people : <http://obozrevatel.com/politics/03821-izvestnaya-volonter-iz-zaporozhya-poluchila-orden-za-pomosch-ukrainskim-artilleristam.htm>

UA: 25/12/2014 Запоріжжя. Передача одягу та спальних мішків Єкатерині Матюхе, волонтеру з Запоріжжя.

Її контакт: <https://www.facebook.com/ekaterina.matyuha#!/groups/246261872245506/>

Ми вітаємо волонтера в Запоріжжі, Єкатерину Матюху, яка з нами співпрацює і яка щойно отримала нагороду : відзнаку Княгині Ольги 2-го ступеня за допомогу Україні : <http://obozrevatel.com/politics/03821-izvestnaya-volonter-iz-zaporozhya-poluchila-orden-za-pomosch-ukrainskim-artilleristam.htm>

FR: Un grand merci aux transporteurs de colis France – Ukraine qui prennent les envois humanitaires gratuitement.

Rouslan : Tél. fr : (+33) 652788088 et (+33) 699095552

Tél. ua : (+38) 0675821299 et (+38) 0992889699

EN: We thank a lot the transporters who take the humanitarian aid from France to Ukraine for free.

Rouslan : Tel. fr : (+33) 652788088 et (+33) 699095552

Tel. ua : (+38) 0675821299 et (+38) 0992889699

UA: Величезна подяка нашим перевізникам, які безкоштовно везуть зібрану допомогу на Україну.

Руслан : Тел. у Франції: (+33) 652788088 et (+33) 699095552

Тел. в Україні: (+38) 0675821299 et (+38) 0992889699



<http://amc.ukr.fr/>

<https://www.facebook.com/#!/groups/aidemedicale/>

FR: 07/02/2015 Transfert de 12 sacs de couchage par Ekaterina Matyuha aux soldats des batteries de la 55-ième brigade d'Artillerie de Zaporijjia qui défendent des positions près de l'Aéroport de Donetsk.

Lien : <https://www.facebook.com/#!/ekaterina.matyuha/posts/1556620077948885>

EN: 07/02/2015 Transfert of 12 sleeping bags by Ekaterina Matyuha to soldiers from batteries of 55th Artillery brigade of Zaporijjia who defend positions near Donetsk Airport.

Link: <https://www.facebook.com/#!/ekaterina.matyuha/posts/1556620077948885>

UA: 07/02/2015 Передача 12 спальних мішків Екатериною Матюхою солдатам гаубічних батарей, 55-ої Окремої Артилерійської бригади Запоріжжя, захищаючих район около біля Донецького Аеропорту.

Силка: <https://www.facebook.com/#!/ekaterina.matyuha/posts/1556620077948885>

